

**DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA**  
(art. 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445)

Con la presente io sottoscritto/a Alessandro Carozzo  
nato/a a [REDACTED]

Cod. fisc. [REDACTED]

(solo per le persone giuridiche) legale rappresentante della SERLING soc. coop.  
codice fiscale/partita I.V.A 02203350307 con sede in via Volturmo 29, 33100 Udine

consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, richiamate dall'art. 76 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, nonché della decadenza dai benefici conseguenti al provvedimento eventualmente emanato sulla base della dichiarazione non veritiera, qualora dal controllo effettuato emerga la non veridicità del contenuto di taluna delle dichiarazioni rese

**DICHIARO**

che nei miei confronti non ricorre alcuna delle ipotesi di incompatibilità previste dagli articoli 39 septies, comma 3 e 39 novies della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23 e ss.mm., nonché dall'art. 53 bis della legge provinciale 3 aprile 1997, n. 7, ed in particolare:

- a)  di non essere collocato in quiescenza  
 di essere collocato in quiescenza : \_\_\_\_\_ (indicare se ex lavoratore dipendente);
- b)  che non ho in corso un rapporto di lavoro dipendente presso l'Istituto Culturale Ladino;  
 che ho in corso un rapporto di lavoro dipendente con l'Istituto Culturale Ladino;
- c)  che non sono mai stato dipendente dell'Istituto Culturale Ladino;  
 che sono stato dipendente dell'Istituto Culturale ladino dal \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_;  
 che sono un ex dipendente dell'Istituto Culturale Ladino a tempo indeterminato il cui rapporto di lavoro è cessato da più di cinque anni;
- d)  che non sono in conflitto di interesse con l'Istituto Culturale Ladino;
- e)  che non sono parente o affine entro il terzo grado di membri del Consiglio di Amministrazione o del soggetto competente ad affidare l'incarico;
- f)  che non sono componente di comitati e organismi collegiali che svolgono compiti rientranti nell'incarico che mi si intende affidare;
- g)  che non sono rappresentante legale di società che negli ultimi dodici mesi ha ricevuto incarichi dall'Istituto Culturale Ladino;  
 che sono rappresentante legale di società che negli ultimi dodici mesi ha ricevuto incarichi dall'Istituto Culturale Ladino; (indicare la ragione o la denominazione: SERLING soc. coop.)
- h)  di non essere  di essere titolare di cariche presso ente di diritto privato o regolato o finanziato dalla pubblica amministrazione (specificare quale) \_\_\_\_\_;
- i)  di svolgere  di non svolgere attività professionale (specificare quale) \_\_\_\_\_;

Relativamente alla società di cui ho rappresentanza legale, dichiaro:  
che la stessa non è in conflitto di interessi con l'Istituto Culturale Ladino;

In fede

5/6/2019  
Data

  
Firma

Ai sensi dell'art. 38 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, la presente dichiarazione è stata:

- sottoscritta, previa identificazione del richiedente, in presenza del dipendente addetto \_\_\_\_\_
- sottoscritta e presentata unitamente a copia fotostatica non autenticata di un documento di identità del sottoscrittore

All. 2

**DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI ATTO DI NOTORIETA'**  
(articolo 47 decreto del Presidente della Repubblica. 28 dicembre 2000, n. 445)

Il sottoscritto Alessandro Carozzo

Data e luogo di nascita [REDACTED]

ai fini dell'esecuzione dell'incarico avente ad oggetto la seguente prestazione:

collaborazione nell'ambito del progetto VOLF

consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, richiamate dall'articolo 76 del decreto del Presidente della Repubblica n. 445 del 2000, sotto la propria personale responsabilità

**DICHIARA**

1.  ai sensi della legge 6 novembre 2012, n. 190 (*Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell'illegalità nella pubblica amministrazione*) ed ai sensi del D. Lgs. 8 aprile 2013, n. 39 (*Disposizioni in materia di inconfiribilità e incompatibilità di incarichi*) e della l.p. 30 maggio 2014, n. 4 (*Disposizioni riguardanti gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni*) l'inesistenza di conflitti di interesse ai sensi del Piano di prevenzione della corruzione dell'Istituto Culturale ladino, conformandosi altresì al disposto del Codice di comportamento dei dipendenti della Provincia Autonoma di Trento approvato con deliberazione della Giunta Provinciale n. 1217 del 18 luglio 2014;

**DICHIARA ALTRESI'**

2.  di NON essere incaricato di svolgere per l'Istituto Culturale Ladino una prestazione di natura ispettiva o compiti di direzione lavori, di collaudo e di coordinamento della sicurezza.

Luogo e data

Udine 5/6/2019

FIRMA DELL'INTERESSATO



Ai sensi dell'articolo 38 del decreto del Presidente della Repubblica n. 445 del 2000, la presente dichiarazione è stata sottoscritta e presentata unitamente a copia fotostatica non autenticata di un documento di identità del sottoscrittore.

TRASMESSA VIA PEC O A MANO



**FORMATO EUROPEO  
PER IL CURRICULUM  
VITAE**



**INFORMAZIONI PERSONALI**

Nome **Alessandro Carozzo**  
Indirizzo [REDACTED]  
Telefono [REDACTED]  
Fax [REDACTED]  
E-mail [REDACTED]  
Nazionalità [REDACTED]  
Data di nascita [REDACTED]

**ESPERIENZA LAVORATIVA**

- Date (da – a) **(2001-2019)**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **SERLING soc. coop.**
- Tipo di azienda o settore **Cooperativa di servizi linguistici**
- Tipo di impiego **Traduttore, lessicografo, linguista computazionale; impegnato nel progetto VOLF negli anni 2014-2018**
- Principali mansioni e responsabilità **Lavoratore, responsabile progetti, presidente del CdA**
  
- Date (da – a) **(2017-2019)**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Università degli Studi di Udine.**
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego **Incaricato di redarre il materiale utile alla certificazione linguistica in lingua friulana**
- Principali mansioni e responsabilità

**ISTRUZIONE E FORMAZIONE**

- Date (da – a) **2000**
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione **Università degli Studi di Udine**
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio **Lessicologia con competenze specifiche in lingua friulana**
- Qualifica conseguita
- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
  
- Date (da – a) **2000**
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione **Università degli Studi di Trieste**

- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Qualifica conseguita
- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)

Laurea in lettere classiche con tesi "Classici latini in friulano. Forme e modi del tradurre" 110/110 e lode

## CAPACITÀ E COMPETENZE

### PERSONALI

*Acquisite nel corso della vita e della carriera ma non necessariamente riconosciute da certificati e diplomi ufficiali.*

PRIMA LINGUA  
ALTRE LINGUE

italiano – friulano

catalano (C1), castigliano (B2), inglese(B1), ladino fassano (C1 scritto); latino, greco classico (conoscenza grammaticale e capacità di traduzione)

## CAPACITÀ E COMPETENZE

### RELAZIONALI

*Vivere e lavorare con altre persone, in ambiente multiculturale, occupando posti in cui la comunicazione è importante e in situazioni in cui è essenziale lavorare in squadra (ad es. cultura e sport), ecc.*

## CAPACITÀ E COMPETENZE

### ORGANIZZATIVE

*Ad es. coordinamento e amministrazione di persone, progetti, bilanci; sul posto di lavoro, in attività di volontariato (ad es. cultura e sport), a casa, ecc.*

Presidente della SERLING soc. coop., responsabile di progetti o parti di progetti in particolare di linguistica computazionale (COF, GDBTF, Jude, Trad-it, Corpus etichetât de lenghe furlane); membro di commissioni di normalizzazione della lingua friulana

## CAPACITÀ E COMPETENZE

### TECNICHE

*Con computer, attrezzature specifiche, macchinari, ecc.*

Capacità di uso dell'interfaccia di inserimento dati di VOLF

## CAPACITÀ E COMPETENZE

### ARTISTICHE

*Musica, scrittura, disegno ecc.*

## ALTRE CAPACITÀ E COMPETENZE

*Competenze non precedentemente indicate.*

## PATENTE O PATENTI

B

## ULTERIORI INFORMAZIONI

## ALLEGATI

Il sottoscritto è a conoscenza che, ai sensi dell'art. 26 della legge 15/68, le dichiarazioni mendaci, la falsità negli atti e l'uso di atti falsi sono puniti ai sensi del codice penale e delle leggi speciali. Inoltre, il sottoscritto autorizza al trattamento dei dati personali, secondo quanto previsto dalla Legge 675/96 del 31 dicembre 1996.

Udine , 5/06/1975

Alessandro Carrozzo



Pagina 2 - Curriculum vitae di

Dichiarazione resa ai sensi dell'art. 15, comma 1, lett A) del D.Lgs. n. 33/2013 e  
degli artt. 46 e 47 DPR 445/2000  
(barrare e compilare la voce che interessa)

Il/la sottoscritto/a Alessandro Carrozzo nato/a [REDACTED]

in relazione all'incarico di collaborazione nell'ambito del progetto VOLF consapevole della responsabilità penale cui può andare incontro in caso di dichiarazione mendace, ai sensi dell'art. 76 del DPR 445/2000

DICHIARA

Relativamente a quanto disposto dal D.Lgs. n. 33/2013, art. 15, comma 1, lett. C):

di non svolgere incarichi o di non avere la titolarità di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione;

di svolgere i seguenti incarichi o di avere la titolarità di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione:

ente \_\_\_\_\_  
incarico/carica \_\_\_\_\_  
dal \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_

ente \_\_\_\_\_  
incarico/carica \_\_\_\_\_  
dal \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_

di non svolgere attività professionali  
 lo svolgimento delle seguenti attività professionali:

Il/La sottoscritto/a si impegna a comunicare eventuali variazioni intervenute nel corso del rapporto con l'Istituto Culturale Ladino

Luogo e data Udine 5/6/2019

Il dichiarante

